



User manual

PHILIPS

EAC



Чайник

Шайник

HD9346/20 HD9345/20 HD9325/50 HD9324/50
HD9323/80 HD9323/40 HD9322/40 HD9322/31
HD9323/30 HD9322/30 HD9321/30 HD9321/21
HD9321/20 HD9320/21 HD9320/20 HD9340/90
HD9343/90 HD9300/00 HD9300/13 HD9300/90
HD9304/13 HD9310/14 HD9310/93 HD4646/00
HD4646/20 HD4646/40 HD4646/70 HD4647/12
HD4677/20 HD4677/40 HD4677/50
220-240V; 50-60Hz; 1850-2200W

Импортер на территории России и Таджикского Союза:
ООО "Филипс", Российская Федерация, 123022 г. Москва,
ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961 1111Изготовитель:
"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссенделен 4, 9206
АД, Драхтен, Нидерланды

Для бытовых нужд

Ресей жаны Кедендиқ Одақ территориясында импортчашы:
"Филипс" ЖКЦ, Ресей Федерациясы, 123022 Маскев қаласы,
Сергей Макеев көшөсі, 13-й, тел. +7 495 961 1111
Филипс:
"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссенделен 4, 9206
АД, Драхтен, Нидерланды

Түркмектикалықтерге арналған



www.philips.com

420 002 00362

Увага

- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Використовуйте чайник лише з оригінальною платформою.
- Чайник призначено лише для підігрівання та кип'ятіння води.
- Ніколи не наповнюйте чайник вище максимальної позначки. Якщо у чайник налита загатої води, під час кипіння вона може виліватись із носика та спричинити опіки.
- Будьте обережні: зовнішня поверхня чайника і вода у ньому нагріваються. Піднімайте чайник лише за ручку. Також остерігайтеся гарячої пари, яка виходить із чайника.
- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "новічок і сідниця", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших жилих середовищах.

Захист від нагрівання без води

- Цей чайник обладнано захистом від нагрівання без води він автоматично вимикається, якщо його від'єднати від джерела живлення. Дайте чайнику охолонути протягом 10 хвилин, після чого змініть його з платформи. Перемикач "вимик/вимк" встановлено в положенні "вимк", а чайник знову готовий до використання.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП).

Замовлення пристрія

- Щоб придбати пристрія чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до ділера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Навколошне середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а завдаєте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захищати довкілля (Мал. 1).

Гарантія та підтримка

- Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи прочитайте окремий гарантійний талон.



Залежно від користькості води в Вашій місцевості, з часом у чайнику може накопичуватися наліт. Наліт може впливати на роботу чайника. Регулярно видаляйте наліт згідно з вказівками у посиланій користувачем.

Рекомендується видалити наліт із такою частотою:
- Кожні 3 місяці, якщо у Вас м'яка вода (до 18 дХ).
- Шість місяців, якщо у Вас корста вода (понад 18 дХ).

Використовуйте прозорий іоч (4% розчин оцтової кислоти) у кроці 6.

Слідкошти з чайником, після чого дзвініть зв'язкіттю у ньому воду (кроці 12), для виділення залишків іочу.

Із залишків іочу видаліть чайник з водою.

Відмийте чайник з водою.

Въведение

Поздравявам за вашата покупка и добре дошли в Philips! За да се използвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за спрока в бъдеще.

Предупреждение

- Не използвайте уреда, ако щепсът, захранващия кабел, основата или каната са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистване и поддръжка на уреда може да се извърши от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявате на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранващия кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не слагайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сървиране), защото под уреда може да се събере вода, което ще създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контактата и го оставете да изтиче. Не постапявайте като основата във водата или кавката и да е друга темчина. Почиствайте уреда само с влажна кърпа и слаб почистващ препарат.

Внимание

- Включвате уреда само в заземен електрически контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригинална й основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загравване и кийване на вода.
- никога не пълнете каната над ограничението за максимално ниво. Ако каната е претънчена, от уля за изливане може да плисне връвля вода и да причини изгаряне.
- Бъдете внимателни: външните повърхности на каната и водата в нея се нагревават. Винаги дръжте каната само за дръжката. Пазете се и от горещата пара, която излиза от каната.
- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за ношуващ и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, хотели и други подобни жилищни помещения.

Задържка срещу прегаряне

Тази електрическа кана е снабдена със задържка срещу прегаряне и се изключва автоматично, ако бъде включена случайно, докато е празна или в нея не е достатъчно вода. Изчакайте каната да се схлади за 10 минути и след това я видите от основата. Ключът за вкл./изкл. е в положение "изключено" и каната отново е готова за използване.

Електромагнитни излизания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитни излизания (EMF).

Поръчване на аксесори

За да закупите аксесори или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (постъпете данните за контакт в международната гарантиска карта).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (fig. 1).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждате от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или променете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA**Úvod**

Blahopřejeme vám k nákupe a všechně vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím příročku si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovjete ji pro budoucí použití.

Varnosti

- Nepoužívejte přístroj, pokud je zástrčka, napájecí kabel, základna nebo konvice poškozená. Pokud je poškozený napájecí kabel, nechte jej vyměnit společností Philips, servisním střediskem autorizovaném společností Philips nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkem, abyste zamezili možnému nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let, osoby s fyzickým, smyslovým nebo duševním postižením nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečné používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čítání a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti s i přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepršely do styku s horkými povrhy.
- Neumísťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servirovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to predstavuje možné nebezpečí.
- Odpojte přístroj a nechte jej před čištěním vychladnout. Konvici nebo základnu neponorojte do vody nebo jakékoli jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.

MAGYAR**Bevezetés**

Közönségesük, hogy Philips termékét vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatásról regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos!

A készülék használata előtt figyelmes olvassa el a fontos tudnivalókat, és örökké meg későbbi használatra.

Figyelemzeti

Nem használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó, az alapegység vagy a kannához meghibásodott vagy megesérült. Ha a hálózati kábel mehibásodott, a kádzatok elkerülése érdekében Philips szakszerzőben vagy hatalmas szakszerzőben kell cserélni.

- A készülék 8 éven felüli gyermekkel, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

A tisztítást és a felhasználást követően a készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

- A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

- A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Garantia ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebielehte www.philips.com/support või lugede läbi üleilmne garantileht.

Olenevalt we care kareduse te alas, võib veekeetjaesse tekida ajapikk kataliki. Kataliki võib mõjudata veekeetja jõudlust. Järgides katusuksuhind juihised, eemaldage regulärselt veekeetja kataliki.

Soovitame järgistat kataliki eemaldamiseks:

- Kord iga 3 kuu tagant pehe veeha piirkondades (kuni 18 dñh);

Kasutage valget äädikat (4% läikihape) punktis 6. Loputage veekeetja ja kesejätki kataliki eemaldamiseks kaks korda (punktid 10-12).

Tisztítási

Ki tisztítja a készülék, ha a készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illetve csökkenített fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyeket, nem használhatják, amennyiben ezt felügyelt mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Tisztítási

A készülék 8 éven felüli gyermek, illet